

# INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA/USER MANUAL/ BEDIENUNGSANLEITUNG

WÓZEK SPACEROWY/BABY STROLLER/KINDERWAGEN

## ELMA

**WAŻNE!** Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania **przed** pierwszym użyciem produktu. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

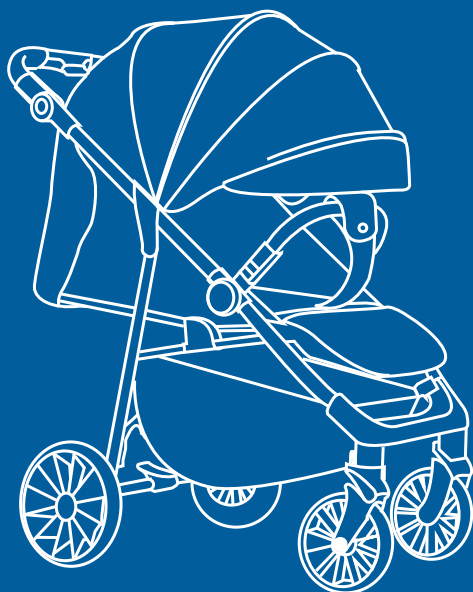
**IMPORTANT!** Please read these instructions carefully before the first use of the product. This manual should be kept for future use.

**WICHTIG!** Wir bitten um genaues Durchlesen dieser Bedienungsanleitung vor der ersten Anwendung des Produkts. Die Bedienungsanleitung ist für den Fall der Notwendigkeit ihrer erneuten Nutzung aufzubewahren.



-1888-  
APPROVED

# ELMA



 [www.caretero.pl](http://www.caretero.pl)



Dziękujemy za zakup wózka spacerowego **Caretero ELMA**.

Kupili Państwo nowoczesny produkt wysokiej jakości.

Jesteśmy przekonani, że zapewni on Państwa maluchowi bezpieczeństwo i pomoże w jego harmonijnym rozwoju.

Zachęcamy do zapoznania się z naszą kompletną ofertą na stronie [www.caretero.pl](http://www.caretero.pl).

Czekamy również na wszelkie uwagi dotyczące użytkowania naszych produktów.

Zespół marki Caretero.

Thank you for choosing the **Caretero ELMA** baby stroller.

You bought a modern, high quality product.

We are sure it will help your child in safe, harmonious growth.

We encourage you to learn about our full offer on our website: [www.caretero.pl](http://www.caretero.pl)

Should you have any remarks about this product, feel free to share them with us.

Caretero Team.

Wir danken Ihnen für den Kauf des **Caretero ELMA** Kinderwagens.

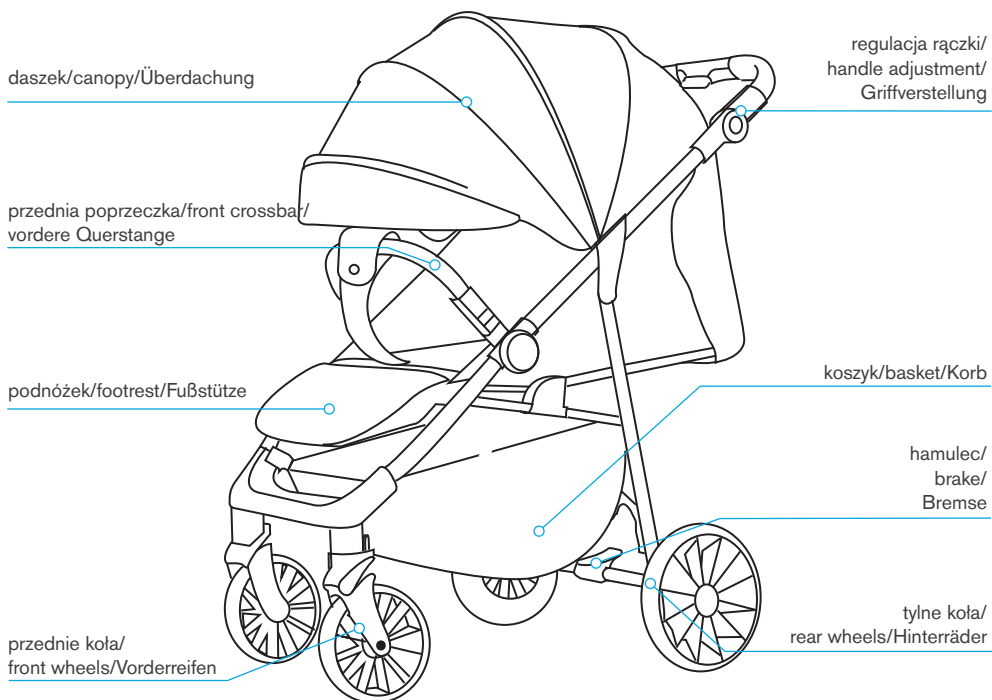
Sie haben ein modernes Produkt von hoher Qualität erworben.

Wir sind überzeugt, dass es Ihrem Kind Sicherheit garantiert und es bei der harmonischen Entwicklung unterstützt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, sich mit unserem vollständigen Angebot auf der Website [www.caretero.pl](http://www.caretero.pl) bekannt zu machen.

Außerdem nehmen wir gern Anmerkungen und Hinweise zur Nutzung unserer Produkte entgegen.

Caretero Mannschaft.

## BUDOWA WÓZKA/STROLLER ELEMENTS/TEILE DES KINDERWAGENS



## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Tkaniny poszycia można prać ręcznie w temperaturze do 30°C.

Rama powinna być czyszczona wilgotną szmatką, nasączoną w wodzie z dodatkiem odrobiny mydła. Nie wolno używać silnych detergentów, gdyż mogą one uszkodzić plastikowe części wózka.

Należy regularnie sprawdzać i konserwować części ruchome wózka za pomocą smaru silikonowego.

## CLEANING AND MAINTENANCE

The upholstery may be hand washed in temperatures up to 30°C.

The frame should be cleaned with a soft cloth, moistened with water and a bit of soap. Never use strong detergents as they may damage the plastic parts of the stroller.

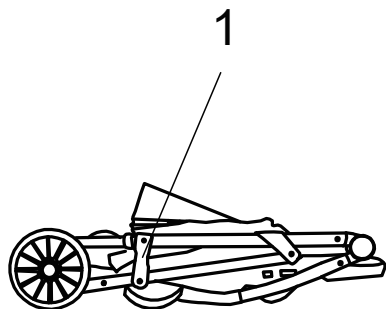
Regularly check and maintain moving parts of the stroller with silicon oil.

## HINWEISE ZU PFLEGE UND WARTUNG

Reinigen Sie das Gestell regelmäßig, trocknen Sie es und schmieren Sie alle Verbindungen des Gestells.

Die Felgen und Speichen der Räder müssen in regelmäßigen Abständen mit warmem Wasser gesäubert und danach mit einem trockenen Tuch getrocknet werden.

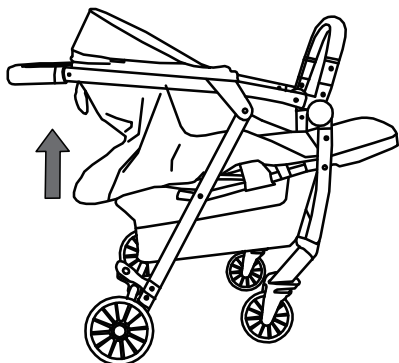
Setzen Sie Ihren Wagen nie über längere Zeit dem prallen Sonnenlicht aus.



PL  
Odblokuj zaczep blokujący wózka (1).

EN  
Unlock the trolley's locking catch (1).

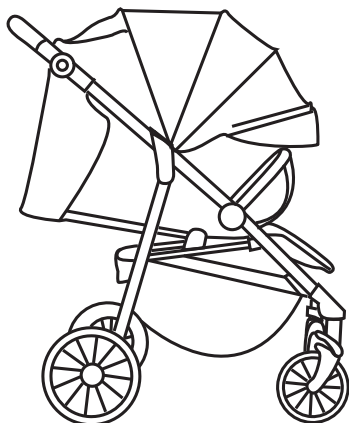
DE  
Entriegeln Sie die Verriegelung des Wagens (1).



PL  
Podnieś wózek trzymając za uchwyt, wózek powinien się automatycznie rozłożyć. "Kliknięcie" oznacza poprawne rozłożenie wózka.

EN  
Lift the stroller by the handle and the stroller should unfold automatically. "Click" means the stroller has been correctly unfolded.

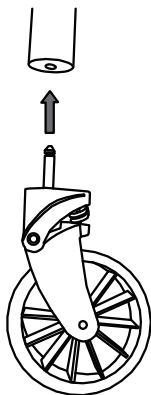
DE  
Heben Sie den Kinderwagen am Griff an und der Kinderwagen sollte sich automatisch entfalten. „Klick“ bedeutet, dass der Kinderwagen korrekt aufgeklappt wurde.



PL  
Upewnij się że rama wózka jest stabilna.

EN  
Make sure the stroller frame is stable.

DE  
Stellen Sie sicher, dass das Kinderwagengestell stabil ist.



PL

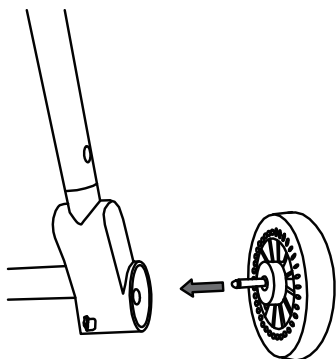
Umieść przednie koła w otworach na przedzie ramy wózka. Aby je odzepić należy wcisnąć przycisk zwalniania (na ramie przy kole) i pociągnąć za koło.

EN

Place the front wheels into the holes on the front of the stroller frame. To unhook them, press the release button (on the frame next to the wheel) and pull the wheel.

DE

Setzen Sie die Vorderräder in die Löcher an der Vorderseite des Kinderwagengestells ein. Um sie auszuhängen, drücken Sie den Entriegelungsknopf (am Rahmen neben dem Rad) und ziehen Sie am Rad.



PL

Umieść tylne koła w otworach na tyle ramy wózka. Aby je odzepić należy wcisnąć przycisk zwalniania (na ramie przy kole) i pociągnąć za koło.

EN

Place the rear wheels in the holes on the back of the stroller frame. To unhook them, press the release button (on the frame next to the wheel) and pull the wheel.

DE

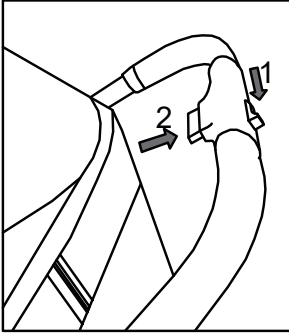
Platzieren Sie die Hinterräder in den Löchern auf der Rückseite des Kinderwagengestells. Um sie auszuhängen, drücken Sie den Entriegelungsknopf (am Rahmen neben dem Rad) und ziehen Sie am Rad.

## SKŁADANIE WÓZKA/STROLLER FOLDING/KINDERWAGEN KLAPPBAR

**UWAGA:** Przed złożeniem wózka upewnij się że oparcie jest ustawione w najniższej możliwej pozycji. Jeśli oparcie jest w nieodpowiedniej pozycji, może dojść do uszkodzeń w trakcie składania wózka.

**WARNING:** Before folding the stroller, make sure the backrest is in the lowest possible position. If the backrest is in the wrong position, damage may occur when folding the stroller.

**WARNUNG:** Stellen Sie vor dem Zusammenklappen des Kinderwagens sicher, dass sich die Rückenlehne in der tiefstmöglichen Position befindet. Wenn sich die Rückenlehne in der falschen Position befindet, kann es beim Zusammenklappen des Kinderwagens zu Schäden kommen.



PL

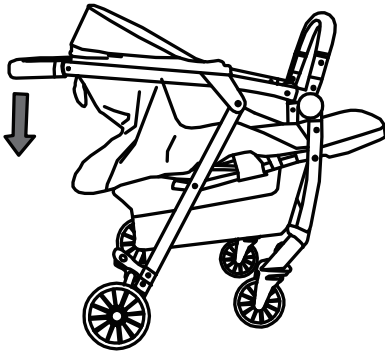
Aby złożyć wózek należy najpierw przesunąć zastawkę na uchwycie w bok (1) a następnie nacisnąć przycisk (2).

EN

To fold the stroller, first move the flap on the handle to the side (1) and then press the button (2).

DE

Um den Kinderwagen zusammenzuklappen, bewegen Sie zunächst die Klappe am Griff zur Seite (1) und drücken Sie dann den Knopf (2).



PL

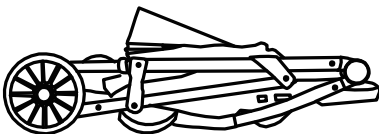
Po wciśnięciu przycisku wózek powinien zacząć się składać.

EN

After pressing the button, the stroller should start folding.

DE

Nach dem Drücken der Taste sollte der Kinderwagen mit dem Zusammenklappen beginnen.



PL

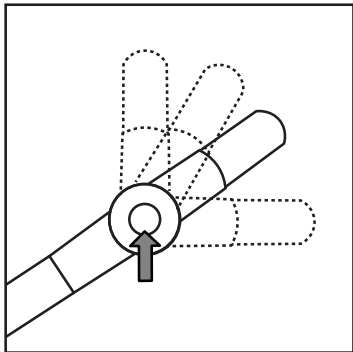
Gdy wózek złożony zostanie całkowicie użyj blokady aby wózek nie rozłożył się podczas transportu.

EN

When the stroller is completely folded, use the lock to prevent the stroller from unfolding during transport.

DE

Wenn der Kinderwagen vollständig zusammengeklappt ist, verwenden Sie die Verriegelung, um ein Aufklappen des Kinderwagens während des Transports zu verhindern.



PL

Uchwyt wózka może być ustawiony w 4 pozycjach. Aby zmienić pozycje uchwytu należy użyć jednocześnie przycisków po obu stronach uchwytu i pchnąć uchwyt w górę lub w dół.

"Kliknięcie" oznacza zablokowanie uchwytu w wybranej pozycji.

**UWAGA:** zawsze upewnij się że uchwyt jest zablokowany w pozycji.

EN

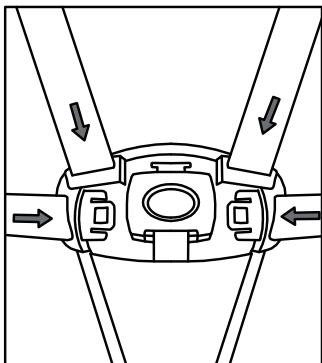
The stroller handle can be set in 4 positions. To change the handle position, use the buttons on both sides of the handle simultaneously and push the handle up or down. "Click" means the handle locks in the selected position.

**NOTE:** always make sure the handle is locked in position.

DE

Der Kinderwagengriff kann in 4 Positionen eingestellt werden. Um die Griffposition zu ändern, verwenden Sie gleichzeitig die Tasten auf beiden Seiten des Griffs und drücken Sie den Griff nach oben oder unten. „Klicken“ bedeutet, dass der Griff in der ausgewählten Position einrastet.

**HINWEIS:** Stellen Sie immer sicher, dass der Griff eingerastet ist.



PL

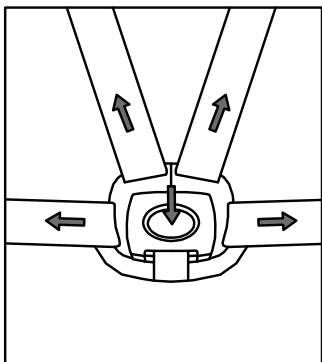
Aby zapiąć pasy należy umieścić zaczepy na pasach naramiennych w klamrze wystającej z siedziska.

EN

To fasten the belts, place the hooks on the shoulder belts in the buckle protruding from the seat.

DE

Um die Gurte zu befestigen, platzieren Sie die Haken an den Schultergurten in den aus dem Sitz herausragenden Schnallen.



PL

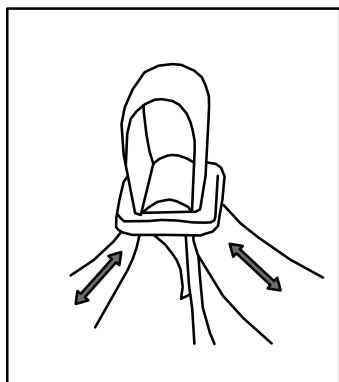
Aby odpiąć pasy należy nacisnąć okrągły przycisk na środku klamry.

EN

To unfasten the belts, press the round button in the middle of the buckle.

DE

Um die Gürtel zu öffnen, drücken Sie den runden Knopf in der Mitte der Schnalle.



PL

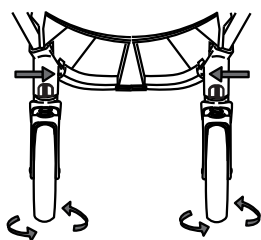
Aby skrócić lub wydłużyć pasy należy wyciągnąć odcinek pasa z klamrą skracającą następnie ciągnąc za odpowiedni koniec pasa.

EN

To shorten or lengthen the belts, pull out the section of the belt with the shortening buckle and then pull the appropriate end of the belt.

DE

Um die Gürtel zu verkürzen oder zu verlängern, ziehen Sie den Abschnitt des Gürtels mit der Verkürzungsschnalle heraus und ziehen Sie dann am entsprechenden Ende des Gürtels.



PL

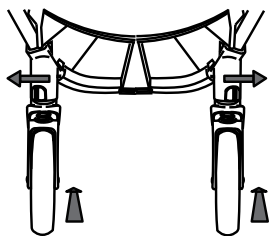
Aby przednie koła mogły skręcać blokady powinny być skierowane do środka wózka.

EN

In order for the front wheels to turn the locks, they should point towards the center of the stroller.

DE

Damit die Vorderräder die Schösser drehen können, sollten sie zur Mitte des Kinderwagens zeigen.



PL

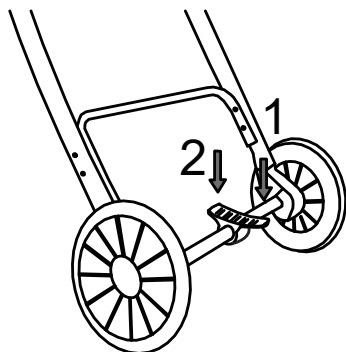
Aby zablokować skręt kół należy ustawić blokady tak aby były skierowane na zewnątrz wózka.

EN

To block the rotation of the wheels, set the locks so that they are directed outside the stroller.

DE

Um die Drehung der Räder zu blockieren, stellen Sie die Sperren so ein, dass sie nach außerhalb des Kinderwagens zeigen.



PL

Hamulec tylnych kół jest włączany poprzez naciśnięcie blokady w miejscu zaznaczonym na rysunku (1). Aby wyłączyć hamulec należy naisnąć w miejscu oznaczonym na rysunku (2).

**UWAGA!** Hamulec powinien być zawsze włączony jeśli wózek stoi w miejscu.

EN

The rear wheel brake is activated by pressing the lock in the place marked in the figure (1). To disengage the brake, press in the place marked in the picture (2).

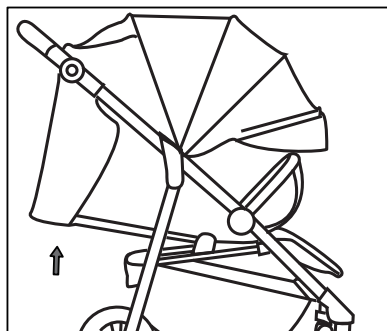
**ATTENTION!** The brake should always be engaged when the stroller is stationary.

DE

Die Hinterradbremse wird durch Drücken der Sperre an der in der Abbildung (1) markierten Stelle aktiviert. Um die Bremse zu lösen, drücken Sie auf die im Bild markierte Stelle (2).

**AUFMERKSAMKEIT!** Die Bremse sollte immer aktiviert sein, wenn der Kinderwagen stillsteht.

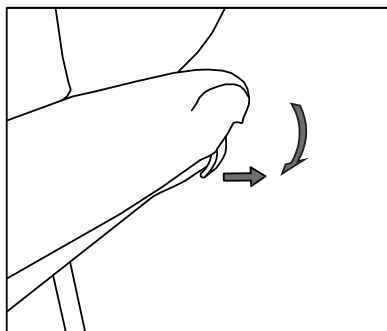




PL  
Aby podnieść oparcie należy pchnąć je od tylnej strony.

EN  
To raise the backrest, push it from the back.

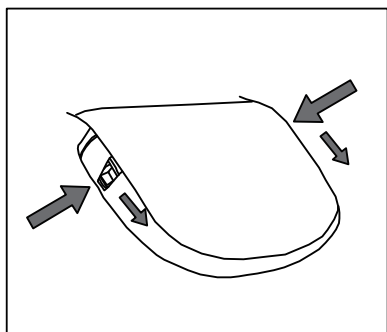
DE  
Um die Rückenlehne anzuheben, drücken Sie sie von hinten.



PL  
Aby opuścić oparcie należy użyć dźwigni znajdującej się u szczytu oparcia i pociągnąć za oparcie.

EN  
To lower the backrest, use the lever located at the top of the backrest and pull the backrest.

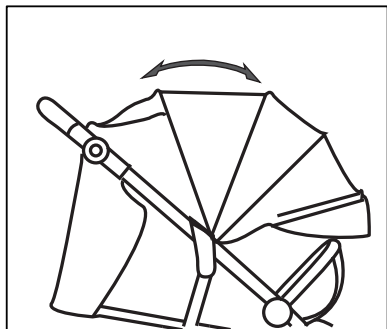
DE  
Um die Rückenlehne abzusenken, verwenden Sie den Hebel oben an der Rückenlehne und ziehen Sie an der Rückenlehne.



PL  
Aby zmienić pozycję podnóżka należy wsunąć palce w otwory po obu stronach podnóżka, nacisnąć znajdujące się tam przyciski i wychylić podnóżek do pożądanej pozycji.

EN  
To change the position of the footrest, insert your fingers into the holes on both sides of the footrest, press the buttons there and tilt the footrest to the desired position.

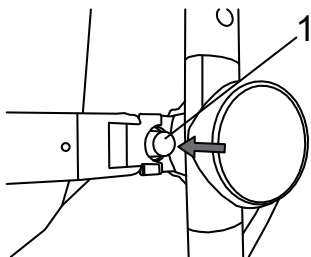
DE  
Um die Position der Fußstütze zu ändern, stecken Sie Ihre Finger in die Löcher auf beiden Seiten der Fußstütze, drücken Sie die dortigen Knöpfe und neigen Sie die Fußstütze in die gewünschte Position.



PL  
Aby złożyć lub rozłożyć daszek należy pociągnąć go w przód lub w tył.

EN  
To fold or unfold the canopy, pull it forward or backward.

DE  
Um das Verdeck zu falten oder zu entfalten, ziehen Sie es nach vorne oder hinten.



PL

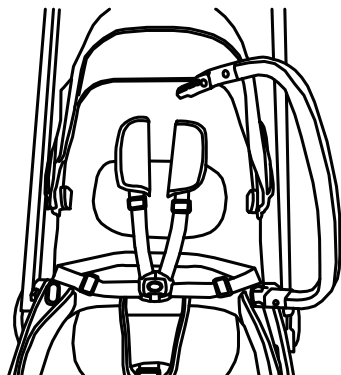
Aby odchylić przednią poprzeczkę należy nacisnąć przycisk blokady po zewnętrznej stronie poprzeczki i pociągnąć za poprzeczkę. Aby zamknąć poprzeczkę należy docisnąć jej koniec w gnieździe na boku siedziska, "kliknięcie" oznacza prawidłowe zaczeplenie.

EN

To tilt the front crossbar, press the lock button on the outer side of the crossbar and pull the crossbar. To close the crossbar, press its end into the slot on the side of the seat, a "click" means it is properly engaged.

DE

Um die vordere Querstange zu neigen, drücken Sie den Verriegelungsknopf an der Außenseite der Querstange und ziehen Sie an der Querstange. Um die Querstange zu schließen, drücken Sie ihr Ende in den Schlitz an der Seite des Sitzes. Ein „Klick“ bedeutet, dass sie richtig eingerastet ist.



**WAŻNE - ZATRZYMAJ TE INSTRUKCJE DO PRZYSZŁEGO ZASTOSOWANIA.**

PRZED UŻYTKOWANIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ. BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA MOŻE BYĆ ZAGROŻONE, JEŚLI ZALECENIA NINIEJSZEJ INSTRUKCJI NIE BĘDĄ STOSOWANE.

**OSTRZEŻENIA**

- Wózek przeznaczony jest dla dzieci od urodzenia do około 4 roku życia i masie do 22kg.
- Nieprzestrzeganie procedur zawartych w niniejszej instrukcji użytkowania może doprowadzić do poważnych uszkodzeń ciała dziecka.
- Siedzisko jest zgodne z podwoziem wózka i stanowi integralną część wózka.
- Podczas korzystania z wózka, dziecko powinno być zabezpieczone szelkami bezpieczeństwa.
- Dziecko siedzące w wózku należy zawsze mieć w zasięgu wzroku.
- Jeżeli wózek jest w jakikolwiek sposób uszkodzony, należy niezwłocznie zaprzestać jego użytkowania oraz skontaktować się ze sprzedawcą.
- Nie wolno pozwalać dziecku na wstawanie podczas przebywania w wózku.
- Maksymalna ładowność kosza na zakupy wynosi 3kg.
- Wózek przeznaczony jest do użytku przez jedno dziecko. Wózek nie powinien być stosowany przez większą liczbę dzieci, niż taką, dla jakiej jest przeznaczony.
- Wszelkie dodatkowe wyposażenie, części zamienne i akcesoria nie zaakceptowane przez producenta, nie powinny być stosowane.
- Stosować jedynie części zamienne dostarczone lub zalecane przez producenta.
- Wszystkie części wózka powinny być regularnie sprawdzane w celu upewnienia się, że funkcjonują prawidłowo.
- Wózek jest zgodny z europejską normą bezpieczeństwa **EN 1888-1+A1:2022-09**.

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki.

**OSTRZEŻENIE:** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.

**OSTRZEŻENIE:** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.

**OSTRZEŻENIE:** Każde obciążenie zawieszona na prowadnicy wózka narusza jego stateczność.

**OSTRZEŻENIE:** Zawsze używaj systemu zapieć.

**OSTRZEŻENIE:** Zawsze używaj paska krokowego w połączeniu z paskiem biodrowym.

**OSTRZEŻENIE:** Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.

**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy twoje dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.

**OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.

**OSTRZEŻENIE:** Urządzenie do parkowania (hamulec) powinno być włączone podczas wkładania i wyjmowania dziecka z wózka.

**THE INSTRUCTIONS BELOW ARE IMPORTANT.**

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

**WARNINGS**

- This stroller is intended for children from birth to 4 years and up to a maximum user weight of 22kg.
- Not following the procedures described in this manual may lead to serious injuries of your child.
- The seat is compatible with the stroller frame and is an integral part of the stroller.
- Children should be harnessed in at all times and never left unattended.
- Regularly check and maintain the stroller. If the stroller gets damaged, stop using it immediately and contact the distributor.
- Never allow the child to stand up while in the stroller.
- The basket is provided for the carriage of goods, evenly distributed, up to a maximum weight of 3kg.
- The stroller is designed to be used by one child at a time only. Never carry a second child on your pushchair.
- All accessories, spare parts or extra equipment not recommended by the manufacturer should not be used.
- Always apply the brakes when the pushchair is stationary. Brakes should be engaged when placing and removing the child.
- This product complies with **EN 1888-1+A1:2022-09**.

**WARNING:** Leaving the child in the stroller unattended may cause danger.

**WARNING:** Ensure that all locking devices are engaged before use.

**WARNING:** This product is not suitable for running or skating.

**WARNING:** Any load attached to the handle affects the stability of the pushchair.

**WARNING:** Always use the restraint system.

**WARNING:** Before use check whether the seat is properly attached to the frame.

**WARNING:** Never leave the child unattended.

**WARNING:** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

**WARNING:** Do not let your child play with this product.

**WARNING:** Always apply the brakes when placing and removing the child.

**WICHTIG: ANLEITUNG FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN!**

VOR BENUTZUNG ALLE ANWEISUNGEN LESEN!

**WARNUNGEN**

- Dieser Kinderwagen ist für Kinder von der Geburt bis 4 Jahre und bis zu einem maximalen Benutzergewicht von 22 kg gedacht.
- Wenn sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.
- Es kann gefährlich sein, Ihr Kind unbeaufsichtigt zu lassen.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller geliefert oder genehmigt sind.
- Das maximale Ladegewicht für den Korb beträgt 3kg.
- Dieses Produkt ist nur für ein Kind geeignet.
- Vom Hersteller nicht zugelassene Zubehörteile oder Ersatzteile dürfen nicht verwendet werden.
- Stellen Sie die Bremse bei jedem Parken fest.
- Dieses produkt entspricht den Anforderungen der europäischen Normen **EN 1888-1+A1:2022-09**.

**WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.

**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

**WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet

**WARNUNG:** Am Schieber befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens.

**WARNUNG:** Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.

**WARNUNG:** Before use check whether the seat is properly attached to the frame.

**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

**WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Wagen spielen.

**WARNUNG:** Beim Hineinsetzen und Herausnehmen der Kinder muss die Feststellbremse betätigt sein.



# KARTA GWARANCYJNA

Imię: \_\_\_\_\_

Nazwisko: \_\_\_\_\_

Kod pocztowy: \_\_\_\_\_

Miejscowość: \_\_\_\_\_

Telefon (wraz z kierunkowym): \_\_\_\_\_

Adres e-mail: \_\_\_\_\_

Produkt: \_\_\_\_\_

Model: \_\_\_\_\_

Kolor/wzór: \_\_\_\_\_

Akcesoria: \_\_\_\_\_

Data zakupu: \_\_\_\_\_

Kupujący (podpis): \_\_\_\_\_

Sprzedawca: \_\_\_\_\_

Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.

**DYSTRYBUTOR:**

**IKS 2 Mucha Sp. J.**

ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska

+48 32 226 06 06

e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl



 [www.caretero.pl](http://www.caretero.pl)

# WARUNKI GWARANCJI

1. IKS 2 Mucha Sp. J. udziela gwarancji na zakupiony produkt w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnym z jego przeznaczeniem i instrukcją użytkownika.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem Sprzedawcy, do Serwisu. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas naprawy.
4. W przypadku wykrycia wady lub wystąpienia problemów z użytkowaniem, należy zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej z reklamowanym produktem, wypełnioną kartą gwarancyjną oraz przypiętym paragonem lub innym dowodem zakupu.
5. Reklamowany produkt należy oddać do naprawy w stanie czystym.
6. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa produktu przywracająca jego wartość użytkową.
7. Fakt i datę wykonania naprawy gwarancyjnej Serwis poświadcza na uniwersalnej karcie gwarancyjnej.
8. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
9. Gwarancja przysługuje jedynie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby lub podmioty.
10. Gwarancja na sprzedany produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez odpowiedni sąd.
12. Zalecamy przechowywanie oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed uszkodzeniami mogącymi nastąpić podczas transportu do Serwisu.
13. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
  - uszkodzeń mechanicznych i termicznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją użytkownika
  - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
  - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
  - naturalnego zużycia elementów będącego wynikiem eksploatacji
  - sytuacji, w której produkt nie został dostarczony do Serwisu w komplecie z oryginalnym dowodem zakupu
  - uszkodzeń powstałych w wyniku upadku
  - prób naprawy produktu lub jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wykonywanych przez osoby trzecie

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

data sprzedaży

pieczętka i podpis sprzedawcy







Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.

**DYSTRYBUTOR:**

**IKS 2** - Centrum Dystrybucji Artykułów Dziecięcych  
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska  
+48 32 226 06 06  
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

Zeskanuj kod QR i dowiedz się więcej o tym produkcie.

Learn more about brand Caretero.  
Scan the code QR.

**DISTRIBUTOR:**

**IKS 2** - Children's Goods Distribution Centre  
9 Rybnicka Street, 43-190 Mikolow, Poland  
+48 32 226 06 06  
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

Erfahren Sie mehr über das Produkt und die Marke!  
Scannen Sie den QR -Code

**VERTREIBER:**

**IKS 2** - Children's Goods Distribution Centre  
9 Rybnicka Str., 43-190 Mikolow, Polen  
+48 32 226 06 06  
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl